

***A través del Ministerio de la Palabra y los Sacramentos, compartimos el amor, el gozo y la paz de JESUCRISTO entre nosotros y quienes nos rodean.***

Immanuel Lutheran Church & School  
📍 2913 John Moore Rd Brandon, Florida 33511

**Pastor**

Rev. Dan Ritter, Vacancy Pastor  
Rev. Miguel Sanabria Jr. Pastor Asociado  
pastormiguel@godsofavored.org  
(813)406-9174  
Katherine Sanabria Diaconisa Interna  
Kathy Hogue/Music Director

**Sunday Worship**

8:00am Traditional Service  
9:00am Bible Study/Sunday School  
10:15am Family Worship Service

**Servicios del Domingo**

10:30am Estudio Biblico  
10:30am Escuela Dominical  
11:30am Santo Servicio

**Contact Info**

Church: 813-689-1787 Fax: 813-681-1526  
School: 813-685-1978 Fax: 813-681-6852  
Toll Free: 877-689-1787  
Church website: [www.GodSoLoved.org](http://www.GodSoLoved.org)  
Church email: [WeCare@GodSoLoved.org](mailto:WeCare@GodSoLoved.org)  
School website: [www.ilsbrandon.com](http://www.ilsbrandon.com)  
School email: [office@ilsbrandon.com](mailto:office@ilsbrandon.com)

**Nosotros somos miembros de la Iglesia Luterana del Sinodo de Missouri.**



**EN ESPAÑOL**



IMMANUEL LUTHERAN CHURCH & SCHOOL  
Décimo Cuarto Domingo después de Pentecostés  
Septiembre 3, 2023 / 11:30am

**LITURGIA DE ADORACION**

**HIMNO DE APERTURA**

**¡OH BUEN JESÚS! #41**

*¡Oh buen JESÚS yo creo firmemente  
que por mi bien estás en el altar;  
Que das tu cuerpo y sangre juntamente  
//Al alma fiel con infinito Amor//*

*SEÑOR pequé: mil veces te he ofendido, ingrato fui,  
Confieso mi maldad, contrito ya, misericordia pido;  
//Eres mi DIOS imploro tu piedad//*

*Indigno soy de ser convidado;  
de recibir la Santa Comunión;  
JESÚS que ves mi nada y mi pecado,  
//Prepara tú mi pobre corazón//*

*SEÑOR JESÚS, cordero fiel y amante  
mi corazón te abraza en santo ardor;  
si te olvidé, hoy juro que constante  
//He de vivir tan sólo de tu Amor//*

*Celeste Pan, que das salud y vida,  
Cáliz que quitas toda mi maldad,  
Ven a aliviar esta alma que afligida  
//Por tí suspira: Calma mi ansiedad//*

**Reflexiona la Palabra de Dios**

**Romanos 8:26-27**

*<sup>26</sup>Así mismo, en nuestra debilidad el  
Espíritu acude a ayudarnos. No sabemos  
qué pedir, pero el Espíritu mismo intercede  
por nosotros con gemidos que no pueden  
expresarse con palabras. <sup>27</sup>Y Dios, que  
examina los corazones, sabe cuál es la  
intención del Espíritu, porque el Espíritu  
intercede por los creyentes conforme a la  
voluntad de Dios.*

**¿Necesitas Oración?**

No dudes en contactarnos.



IMMANUEL  
LUTHERAN  
CHURCH & SCHOOL  
FORWARD IN FAITH

**CONECTADOS**  
Con JESÚS

¡Aprendamos Juntos la Palabra de DIOS!

**Domingos**  
Clase de Biblia 10:30am  
Clase Dominical Niños 10:30am  
Santo Servicio 11:30am

**P:** En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

**C:** AMÉN.

### **CONFESIÓN Y ABSOLUCIÓN**

**P:** Todopoderoso Dios, tu penetras los corazones, conoces los deseos y ves los secretos más íntimos; purifícanos por medio de tu Espíritu Santo, para que te podamos Amar, Adorar y Glorificar como mereces; te los pedimos por medio de tu Hijo Jesucristo, nuestro Señor.

**C:** AMÉN.

**P:** Confesemos nuestros pecados contra Dios y nuestro prójimo.

**C:** **Dios de misericordia, confesamos que estamos esclavizados por el pecado y no podemos liberarnos nosotros mismos. Hemos pecado contra ti en pensamiento, palabra y obra; por lo que hemos hecho y por lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado de todo corazón; ni hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Por el amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros. Perdónanos, renuévanos y dirígenos por medio de tu Espíritu Santo para que te podamos amar, adorar y glorificar como mereces. Te lo pedimos por medio de los méritos de tu Hijo Jesucristo, nuestro único Salvador. AMÉN.**

**P:** Dios Todopoderoso, nuestro Padre Celestial, en su gran misericordia nos ha dado a su hijo y por

medio de Él nos perdona nuestros pecados. A los que creen en Jesucristo, Dios les concede el poder de ser hijos e hijas suyos, y les concede su Espíritu Santo, Todos los que creen y son bautizados, serán salvos. Como Ministro de esta Iglesia les declaro el perdón completo de todos sus pecados, en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo. AMÉN.

### **SALMO 26**

**P:** Hazme justicia, SEÑOR, pues he vivido en integridad; ¡en el SEÑOR confío sin titubear!

**C:** **<sup>2</sup>Examíname, SEÑOR, ¡ponme a prueba!, purifica mi corazón y mi mente.**

**P:** **<sup>3</sup>Tu gran amor lo tengo presente y siempre ando en tu verdad. <sup>4</sup>Yo no convivo con los mentirosos ni me junto con los hipócritas;**

**C:** **<sup>5</sup>aborrezco la compañía de los malvados; no cultivo la amistad de los perversos.**

**P:** **<sup>6</sup>Con manos limpias e inocentes camino, SEÑOR, en torno a tu altar, <sup>7</sup>proclamando en voz alta tu alabanza y contando todas tus maravillas. <sup>8</sup>SEÑOR, yo amo la casa donde vives, el lugar donde reside tu gloria.**

**C:** **<sup>9</sup>No me quites la vida junto a los pecadores ni me hagas correr la suerte de los asesinos, <sup>10</sup>entre gente que tiene las manos llenas de artimañas y sobornos.**

**P:** **<sup>11</sup>Yo, en cambio, vivo en integridad; líbrame y compadécete de mí. <sup>12</sup>Tengo los pies en terreno firme y en la gran asamblea bendeciré al SEÑOR.**

**Todos:** “Gloria sea al Padre, Gloria sea al Hijo,  
Gloria sea al Espíritu, ahora y siempre.  
AMÉN...”

### **ORACION DEL DIA**

**P:** El Señor sea con ustedes.

**C:** Y con tu espíritu.

**P:** Oremos...

**C:** AMÉN.

### **LITURGIA DE LA PALABRA**

#### **PRIMERA LECTURA**

##### **Jeremías 15:15-21**

**L:** <sup>15</sup>Tú comprendes, SEÑOR; ¡acuérdate de mí y cuídame! ¡Toma venganza de los que me persiguen! Tú eres lento para la ira, no permitas que sea yo arrebatado; sabes que por ti sufro injurias.

**C:** <sup>16</sup>**Al encontrarme con tus palabras, yo las devoraba; ellas eran mi gozo y la alegría de mi corazón, porque yo llevo tu nombre, SEÑOR Dios de los Ejércitos.**

**L:** <sup>17</sup>No me he sentado en compañía de libertinos ni me he divertido con ellos; he vivido solo, porque tu mano estaba sobre mí y me has llenado de indignación.

**C:** <sup>18</sup>**¿Por qué no cesa mi dolor? ¿Por qué es incurable mi herida? ¿Por qué se resiste a**

**sanar? ¿Serás para mí un arroyo engañoso, de aguas no confiables?**

**L:** <sup>19</sup>Por eso, así dice el SEÑOR: «Si te arrepientes, yo te restauraré y podrás servirme. Si evitas hablar en vano, y dices palabras valiosas, tú serás mi portavoz. Que ellos se vuelvan hacia ti, pero tú no te vuelvas hacia ellos.

**C:** <sup>20</sup>**Haré que seas para este pueblo como invencible muro de bronce; pelearán contra ti, pero no te podrán vencer, porque yo estoy contigo para salvarte y librarte», afirma el SEÑOR.**

**L:** <sup>21</sup>«Te libraré del poder de los malvados; te rescataré de las garras de los violentos».

Hermanos y hermanas esta es Palabra de Dios.

**C:** **Te alabamos Señor.**

#### **SEGUNDA LECTURA**

##### **Romanos 12:9-21**

**L:** <sup>9</sup>El amor debe ser sincero. Aborrezcan el mal; aférrense al bien. <sup>10</sup>Ámense los unos a los otros con amor fraternal, respetándose y honrándose mutuamente.

**C:** <sup>11</sup>**Nunca dejen de ser diligentes; antes bien, sirvan al Señor con el fervor que da el Espíritu.**

**L:** <sup>12</sup>Alégrense en la esperanza, muestren paciencia en el sufrimiento, perseveren en la oración. <sup>13</sup>Ayuden a los hermanos necesitados. Practiquen la hospitalidad.

**C:** <sup>14</sup>**Bendigan a quienes los persigan; bendigan y no maldigan.** <sup>15</sup>**Alégrese con los que están alegres; lloren con los que lloran.**

**L:** <sup>16</sup>Vivan en armonía los unos con los otros. No sean arrogantes, sino háganse solidarios con los humildes. No se crean los únicos que saben.

**C:** <sup>17</sup>**No paguen a nadie mal por mal. Procuren hacer lo bueno delante de todos.** <sup>18</sup>**Si es posible, y en cuanto dependa de ustedes, vivan en paz con todos.**

**L:** <sup>19</sup>No tomen venganza, queridos hermanos, sino dejen el castigo en las manos de Dios, porque está escrito: «Mía es la venganza; yo pagaré», dice el Señor.

**C:** <sup>20</sup>**Antes bien, «Si tu enemigo tiene hambre, dale de comer; si tiene sed, dale de beber. Actuando así, harás que se avergüence de su conducta».**

**L:** <sup>21</sup>No te dejes vencer por el mal; al contrario, vence el mal con el bien.

Hermanos y hermanas esta es Palabra de Dios.

**C: Te alabamos Señor.**

## **SANTO EVANGELIO**

### **Mateo 16:21-28**

**P:** <sup>21</sup>Desde entonces comenzó Jesús a advertir a sus discípulos que tenía que ir a Jerusalén y sufrir muchas cosas a manos de los líderes religiosos, de los jefes de los sacerdotes y de los maestros de la Ley; también que era necesario que lo mataran y que al tercer día resucitara. <sup>22</sup>Pedro lo llevó

aparte y comenzó a reprimirlo: —¡De ninguna manera, Señor! ¡Esto no te sucederá jamás! <sup>23</sup>Jesús se volvió y dijo a Pedro: —¡Aléjate de mí, Satanás! Quieres hacerme tropezar; no piensas en las cosas de Dios, sino en las de los hombres. <sup>24</sup>Luego Jesús dijo a sus discípulos: — Si alguien quiere ser mi discípulo, que se niegue a sí mismo, tome su cruz y me siga. <sup>25</sup>Porque el que quiera salvar su vida la perderá; pero el que pierda su vida por mi causa, la encontrará. <sup>26</sup>¿De qué le sirve a uno ganar el mundo entero si se pierde la vida? ¿O qué se puede dar a cambio de la vida? <sup>27</sup>Porque el Hijo del hombre ha de venir en la gloria de su Padre con sus ángeles y entonces recompensará a cada persona según lo que haya hecho. <sup>28</sup>Les aseguro que algunos de los aquí presentes no sufrirán la muerte sin antes haber visto al Hijo del hombre llegar en su reino. Hermanos y hermanas esta es Palabra de Dios.

**C: Te alabamos Señor.**

## **SERMÓN**

Rev. Miguel Sanabria Jr.

## **MENSAJE DE LOS NIÑOS**

Katherine Guarín

## **EL CREDO APOSTOLICO**

**Creo en Dios Padre todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra. Y en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor; que fue concebido por obra del Espíritu**

**Santo, nació de la Virgen María; padeció bajo el poder de Poncio Pilatos, fue crucificado, muerto y sepultado; descendió a los infiernos; al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos y está sentado a la diestra de Dios Padre todopoderoso; y desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos. Creo en el Espíritu Santo, la Santa Iglesia Cristiana, la comunión de los santos; el perdón de los pecados, la resurrección de la carne y la vida perdurable. Amén.**

### **LA ORACION GENERAL DE LA IGLESIA**

**P:** Señor, En tu bondad.

**C:** Escucha nuestra Oración.

### **OFERTORIO**

*2 CORINTIOS 9:7*

*“Cada uno debe dar según lo que haya decidido en su corazón, no de mala gana ni por obligación, porque Dios ama al que da con alegría.”*

### **HIMNO DE LA OFRENDA**

#### **SOY EL CAMINO #33**

*Soy el camino, la vida y la verdad.  
Ningún mortal viene a DIOS sino por mí.  
Soy el camino, la vida y la verdad.  
Ningún mortal viene a DIOS sino por mí.*

*JESUS, ¿Quién eres?*

*Soy el camino a DIOS, la vida y la verdad,  
Que te conducirá a las moradas eternas.*

*Soy el camino, la vida y la verdad.  
Ningún mortal viene a DIOS sino por mí.  
Soy el camino, la vida y la verdad.  
Ningún mortal viene a DIOS sino por mí.*

*Yo soy, yo soy,*

*Soy el camino a DIOS, pues doy perdón y paz  
A todo pecador que en mis palabras confía.*

*Soy el camino, la vida y la verdad.  
Ningún mortal viene a DIOS sino por mí.  
Soy el camino, la vida y la verdad.  
Ningún mortal viene a DIOS sino por mí.*

### **LA LITURGIA DE LA SANTA COMUNION**

**P:** El Señor sea con ustedes...

**C:** **Y con tu espíritu.**

**P:** Elevemos nuestros corazones.

**C:** **Los tenemos elevados al Señor.**

**P:** Demos gracias al Señor nuestro Dios...

**C:** **Es bueno y justo darle gracias y alabanza.**

#### **EL SANCTUS Pag.19**

*Santo, Santo, Santo, DIOS del universo;  
Llenos están los cielos y la tierra de tu gloria.  
Hosanna, hosanna, hosanna en las alturas.  
Bendito el que viene en el nombre del SEÑOR.  
Hosanna, hosanna, hosanna en las alturas.*

## CONSAGRACIÓN

**P:** En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro Señor Jesucristo tomó pan, dio gracias, lo partió, y se lo dio a sus discípulos diciendo: »Tomen y coman, esto es mi cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto en memoria mía» De la misma manera, después de la cena, tomó la copa, dio gracias, y se la dio a beber a todos diciendo: »Beban todos de ella; ésta es mi sangre, del Nuevo Pacto, derramada por ustedes y por todo el mundo para el perdón de los pecados. Cada vez que beban, háganlo en memoria mía». Hermanas y hermanos junto con el Bautismo, la Santa Cena es el otro gran Sacramento de nuestra fe.

**Todos:** **Anunciamos tu muerte, proclamamos tu resurrección, ven Señor Jesús.**

## PADRE NUESTRO

**Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga a nosotros tu reino: hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo. El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy: perdónanos nuestras deudas, así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; y no nos dejes caer en la tentación; más líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria. Por los siglos de los siglos. Amén.**

**P:** La Paz del Señor sea con todos ustedes.

**C:** Y con tu espíritu.

## DISTRIBUCIÓN DE LA COMUNIÓN

### BENDICIÓN DE LOS NIÑOS

#### *CRISTO ME AMA #588*

*CRISTO me ama, bien lo sé; su Palabra me hace ver  
Que los niños son de aquel, quien es nuestro amigo fiel.*

*Sí, CRISTO me ama; sí, CRISTO me ama;  
Sí, CRISTO me ama; la Biblia dice así.*

*CRISTO me ama, me salvó, en la cruz por mí murió;  
Mi pecado perdonó; vida eterna me donó.  
Sí, CRISTO me ama; sí, CRISTO me ama;  
Sí, CRISTO me ama; la Biblia dice así.*

## EL NUNC DIMITIS

**P:** Den gracias al Señor, porque Él es Bueno...

**C:** Y su amor es eterno.

**TODOS:** Eterno Dios, Padre Celestial, te damos gracias porque nos has nutrido con el alimento espiritual del preciosísimo cuerpo y sangre de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; y porque nos aseguras, en estos santos misterios, que somos miembros vivos del Cuerpo de tú Hijo y herederos de tu reino eterno.

**Y ahora, Padre, envíanos en paz al mundo; danos fuerzas y valor para amarte y servirte con alegría y ser fieles testigos de Cristo nuestro Señor. A él, a ti, y al Espíritu Santo, sea toda honra y gloria, ahora y para siempre. Amén.**

**P:** El Señor sea con ustedes.

**C:** **Y con tu espíritu.**

**P:** Bendigamos al Señor.

**C:** **Demos Gracias a Dios.**

**P:** El Señor te bendiga y te guarde.

**C:** **AMÉN.**

**P:** El Señor haga resplandecer su rostro sobre ti.

**C:** **AMÉN.**

**P:** El Señor tenga misericordia de ti.

**C:** **AMÉN.**

**P:** El Señor vuelva su rostro hacia ti y te conceda la paz.

**C:** **AMÉN.**

**P:** Y la bendición de Dios Todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo descienda sobre ustedes y permanezca para siempre.

**C:** **AMÉN.**

**P:** Vayamos en paz y sirvamos al SEÑOR.

**C:** **Demos gracias a Dios.**

## **HIMNO DE CLAUSURA**

### **NO PODEMOS CAMINAR #39**

*No podemos caminar con hambre bajo el sol,  
danos siempre el mismo Pan:  
tu Cuerpo y Sangre, SEÑOR.*

*Comamos todos de este Pan, el Pan de la unidad.  
En un cuerpo nos une el SEÑOR, por medio del amor.*

*No podemos caminar con hambre bajo el sol,  
danos siempre el mismo Pan:  
tu Cuerpo y Sangre, SEÑOR.*

*SEÑOR, yo tengo sed de Ti, sediento estoy de DIOS;  
pero pronto llegaré a ver el rostro del SEÑOR.  
No podemos caminar con hambre bajo el sol,  
danos siempre el mismo Pan:  
tu Cuerpo y Sangre, SEÑOR.*

*Por el desierto el pueblo va cantando su dolor;  
en la noche brillará tu luz, nos guía la verdad.*

*No podemos caminar con hambre bajo el sol,  
danos siempre el mismo Pan:  
tu Cuerpo y Sangre, SEÑOR.*